

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Landesgericht Korneuburg (Austria) 9. veebruaril 2022 – TT
versus AK**

(Kohtuasi C-87/22)

(2022/C 213/34)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landesgericht Korneuburg

Põhikohtuasja pooled

Määruskaebuse esitaja: TT

Vastustaja määruskaebuse menetluses: AK

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 27. novembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 2201/2003, mis käsitleb kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1347/2000⁽¹⁾, artiklit 15 tuleb tõlgendada nii, et asja sisuliseks arutamiseks pädeva liikmesriigi taotlus kohtualluvuse üleminekuks, kui ta leiab, et teise liikmesriigi kohtus, millega lapsel on eriline side, oleksid asja või selle konkreetse osa arutamiseks paremad võimalused, on vastuvõetav ka siis, kui teine liikmesriik on liikmesriik, kus on lapse harilik viibimiskoht pärast tema ebaseaduslikku äraviimist?
2. Kui esimesele küsimusele vastatakse jaatavalt:

Kas määruse (EÜ) nr 2201/2003 artiklit 15 tuleb tõlgendada nii, et seal nimetatud kriteeriumid kohtualluvuse üleminekuks on ammendavad, ilma et arvesse tuleks võtta muid kriteeriume, pidades silmas 25. oktoobri 1980. aasta Haagi konventsiooni (rahvusvahelise lapseröövi suhtes tsiviilõiguse kohaldamise konventsioon) artikli 8 punkti f alusel algatatud menetlust?

⁽¹⁾ ELT 2003, L 338, lk 1; ELT eriväljaanne 19/06, lk 243.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank Den Haag, zittingsplaats 's-Hertogenbosch
(Madalmaad) 22. veebruaril 2022 – X, Y ja nende kuus alaealist last versus Staatssecretaris van Justitie
en Veiligheid**

(Kohtuasi C-125/22)

(2022/C 213/35)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats 's-Hertogenbosch

Põhikohtuasja pooled

Kaebajad: X, Y ja nende kuus alaealist last

Vastustaja: Staatssecretaris van Justitie und Veiligheid

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2011/95⁽¹⁾ artiklit 15 koosmõjus selle direktiivi artikli 2 punktiga g ja artikliga 4 ning põhiõiguste harta artikliga 4 ja artikli 19 lõikega 2 tuleb tõlgendada nii, et küsimuse korral, kas taotleja vajab täiendavat kaitset, tuleb alati täielikult ja vastastikuses seoses uurida ja hinnata kõiki asjakohaseid aspekte, mis on seotud nii taotleja individuaalse olukorra ja isiklike asjaoludega kui ka üldise olukorraga päritoluriigis, enne kui selgitatakse, millist suure kahju kardetavat ilmingut saab nende aspektide põhjal tõendada?

2. Kui Euroopa Kohus vastab esimesele küsimusele eitavalt, siis kas taotleja individuaalse olukorra ja isiklike asjaolude hindamine direktiivi 2011/95 artikli 15 punkti c kohase hindamise raames, mille kohta Euroopa Kohus on juba selgitanud, et neid tuleb selle käigus arvesse võtta, on ulatuslikum kui individualiseerimise nõude kontrollimine Euroopa Inimõiguste Kohtu otsuse N. A. vs. Ühendkuningriik (⁽²⁾) tähenduses? Kas neid aspekte saab arvesse võtta sama täiendava kaitse taotluse raames nii direktiivi 2011/95 artikli 15 punkti b kui ka selle direktiivi artikli 15 punkti c kohasel hindamisel?
3. Kas direktiivi 2011/95 artiklit 15 tuleb tõlgendada nii, et täiendava kaitse vajaduse hindamisel tuleb nn sujuvat skaalat, mille kohta Euroopa Kohus on juba selgitanud, et seda tuleb kasutada suure kahju kannatamise väidetava kartuse hindamisel direktiivi 2011/95 artikli 15 punkti c tähenduses, kasutada ka suure kahju kannatamise väidetava kartuse hindamisel selle direktiivi artikli 15 punkti b tähenduses?
4. Kas direktiivi 2011/95 artiklit 15 koosmõjus põhiõiguste harta artikliga 1, artikliga 4 ja artikli 19 lõikega 2 tuleb tõlgendada nii, et taotleja täiendava kaitse vajaduse hindamisel tuleb arvesse võtta humanitaarseid asjaolusid, mis on suurt kahju põhjustava osaleja tegevuse ja/või tegevusetuse otsene või kaudne tagajärg?

(⁽¹⁾) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 2011. aasta direktiiv 2011/95/EL, mis käsitleb nõudeid, millele kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad vastama, et kvalifitseeruda rahvusvahelise kaitse saajaks, ning nõudeid pagulaste või täiendava kaitse saamise kriteeriumidele vastavate isikute ühetaolisele seisundile ja antava kaitse sisule (ELT 2011, L 337, lk 9).

(⁽²⁾) Euroopa Inimõiguste Kohus, 17. juuli 2008, nr 25904/07, N. A. vs. Ühendkuningriik, ECLI:CE:ECHR:2008:0717JUD002590407.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel (Belgia)
23. veebruaril 2022 – BV NORDIC INFO versus Belgische Staat**

(Kohtuasi C-128/22)

(2022/C 213/36)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: BV NORDIC INFO

Vastustaja: Belgische Staat

Eelotsuse küsimused

1. Kas kodakondsusdirektiivi 2004/38 (⁽¹⁾) artikleid 2, 4, 5, 27 ja 29, millega rakendatakse ELTL artikleid 20 ja 21, tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole vastuolus liikmesriigi õigusnormid (käesoleval juhul ministri 30. juuni 2020. aasta määrus, millega kehtestatakse erakorralised meetmed koroonaviiruse COVID-19 leviku tõkestamiseks (Ministerieel Besluit van 30 juni 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken) artiklid 18 ja 22 ministri 10. juuli 2020. aasta määruse artiklitega 3 ja 5 muudetud kujul), millega üldmeetme abil
 - kehtestatakse Belgia kodanikele ja nende pereliikmetele ning Belgia territooriumil elavatele liidu kodanikele ja nende pereliikmetele põhimõtteline riigist lahkumise keeld mittehädavajalike reiside korral Belgiast Euroopa Liidu ja Schengeni ala riikidesse, mis on epidemioloogiliste andmete põhjal koostatud värvikoodi järgi tähistatud punasega;
 - kehtestatakse Belgia kodakondsuseta liidu kodanikele ja nende pereliikmetele (kellel võib olla õigus elada Belgia territooriumil) riiki lubamise piirangud (nt karantiin ja testid) mittehädavajalike reiside korral Euroopa Liidu ja Schengeni ala riikidest Belgiasse, mis on epidemioloogiliste andmete põhjal koostatud värvikoodi järgi tähistatud punasega?